



Customer Release Notes

Fiery VUE v1.4.6

This document contains important information about this release. Be sure to provide this information to all users before proceeding with the installation.

Stapling Statement/A5 full size and Green Book - Full Size booklets

It is not possible to print Statement/A5 full size booklets and Green Book - Full Size booklets with the Staple print option. An error message is shown. The Staple print option is not available for A5 portrait booklet jobs.

SRA3/12x18 paper sizes are not supported for some booklet sizes and print options

Booklet (Manual - Half Size), Green Book - Full Size, Green Book - Mini Portrait or Mini Landscape booklet sizes, as well as Duplex, Staple and Punch print options are not supported for SRA3/12x18 paper sizes.

Fiery VUE Help

When you select Help > Fiery VUE Help, the default Web browser opens with a link to Fiery VUE Help.

The website language is based on the language specified in Fiery VUE Preferences.

You can also view Fiery VUE Help at <http://help.efi.com/index.html>.





Notes de mise à jour client

Fiery VUE v1.4.6

Le présent document contient des informations importantes concernant cette version du logiciel. Distribuez-le à tous les utilisateurs avant de procéder à l'installation.

Agrafage de brochures Statement/A5 au format maximal et de brochure éco au format maximal

Il n'est pas possible d'imprimer des brochures Statement/A5 au format maximal et de brochure éco au format maximal avec l'option d'impression Agrafage. Un message d'erreur s'affiche. L'option d'impression Agrafage n'est pas disponible pour les tâches d'impression de brochures en orientation portrait au format A5.

Formats papier SRA3 et 12x18 non compatibles avec certains formats de brochures et certaines options d'impression

Les formats Brochure (Manuelle - Moitié format), Brochure éco., format maximal, Brochure éco., portrait mini ou paysage mini, ainsi que les options d'impression Recto verso, Agrafage et Perforation ne sont pas pris en charge pour les formats papier SRA3 et 12x18.

Aide Fiery VUE

Lorsque l'on sélectionne Aide > Aide de Fiery VUE, le navigateur Web par défaut s'ouvre, avec un lien vers l'aide de Fiery VUE.

La langue du site est fonction de la langue choisie dans les préférences de Fiery VUE.

Il est également possible d'afficher l'aide de Fiery VUE à l'adresse <http://help.efi.com/index.html>.



Note di release per l'utente

Fiery VUE v1.4.6

Questo documento contiene importanti informazioni su questo release. Distribuire una copia di questo documento a tutti gli utenti prima di procedere con l'installazione.

Booklet Statement graffato/A5 formato intero e libro ecologico formato intero

Non è possibile stampare booklet Statement/A5 formato intero e libro ecologico formato intero con l'opzione di stampa Graffato. Viene visualizzato un messaggio di errore. L'opzione di stampa Graffato non è disponibile per booklet verticali A5.

I formati carta SRA3/12x18 non sono supportati per alcuni formati booklet e opzioni di stampa

Booklet (manuale - formato ridotto), libro ecologico formato intero, libro ecologico mini verticale o i formati booklet mini orizzontale, come le opzioni di stampa Fronte-retro, Graffato e Forato non sono supportati per i formati carta SRA3/12x18.

Guida di Fiery VUE

Quando si seleziona ? > Guida di Fiery VUE, il browser Web predefinito si apre con un collegamento alla Guida di Fiery VUE.

La lingua del sito Web si basa sulla lingua specificata in Preferenze di Fiery VUE.

È inoltre possibile visualizzare la Guida di Fiery VUE in <http://help.efi.com/index.html>.



Release-Informationen

Fiery VUE v1.4.6

Dieses Dokument enthält wichtige Hinweise zu dieser Release-Version. Stellen Sie diese Informationen allen Anwendern in Kopie zur Verfügung, bevor Sie die Installation vornehmen.

Half-Letter-/A5-Originalgröße und „Grünbuch – Broschüren“ in Originalgröße, geheftet

Es ist nicht möglich, Half-Letter-/A5-Broschüren in Originalgröße und „Grünbuch – Broschüren“ in Originalgröße mit der Druckoption „Heften“ zu drucken. Eine Fehlermeldung wird angezeigt. Die Druckoption „Heften“ ist für Druckaufträge im A5-Broschüren-Hochformat nicht verfügbar.

SRA3/12 x 18-Papierformate werden für einige Broschürentypen und Druckoptionen nicht unterstützt

Broschüre „(Handbuch – Halbformat)“, „Grünbuch – Originalgröße“, „Grünbuch – Mini-Hochformat“ oder „Mini-Querformat“-Broschürentypen sowie die Druckoptionen „Duplex“, „Heften“ und „Lochen“ werden für SRA3/12 x 18-Papierformate nicht unterstützt.

Hilfe zu Fiery VUE

Wenn Sie Hilfe > Fiery VUE Hilfe auswählen, öffnet sich der Standardwebbrowser mit einem Link zur Fiery VUE Hilfe.

Die Sprache der Website ist abhängig von der in Fiery VUE gewählten Voreinstellung.

Sie können die Fiery VUE Hilfe auch unter <http://help.efi.com/index.html> abrufen.



Notas de la versión para el cliente

Fiery VUE v1.4.6

Este documento contiene información importante acerca de esta versión. Asegúrese de proporcionar esta información a todos los usuarios antes de continuar con la instalación.

Engrapado de cuadernillos Statement/A5 a tamaño completo y Libro ecológico – Tamaño completo

No es posible imprimir cuadernillos Statement/A5 a tamaño completo y Libro ecológico – Tamaño completo con la opción de impresión Engrapado. Aparece un mensaje de error. La opción de impresión Engrapado no está disponible para trabajos de cuadernillo vertical en A5.

Los tamaños de papel SRA3/12x18 no se admiten para algunos tamaños y opciones de impresión de cuadernillo

Los tamaños de cuadernillo Cuadernillo (Manual – Tamaño medio), Libro ecológico – Tamaño completo, Libro ecológico – Mini vertical o Mini horizontal, así como las opciones de impresión Dúplex, Engrapado y Perforación no se admiten para los tamaños de papel SRA3/12x18.

Ayuda de Fiery VUE

Al seleccionar Ayuda > Ayuda de Fiery VUE, el navegador de web por omisión se abre con un enlace a la Ayuda de Fiery VUE.

El idioma del sitio web se basa en el idioma especificado en Preferencias de Fiery VUE.

También puede ver la Ayuda de Fiery VUE en <http://help.efi.com/index.html>.



Notas de versão do cliente

Fiery VUE v1.4.6

Este documento contém informações importantes sobre esta versão. Não se esqueça de fornecer essas informações a todos os usuários antes de prosseguir com a instalação.

Grampeamento de Statement/A5 em tamanho grande e brochuras Livro Verde - Tamanho grande

Não é possível imprimir brochuras Statement/A5 em tamanho grande e brochuras Livro Verde - Tamanho grande com a opção de impressão Grampo. É exibida uma mensagem de erro. A opção de impressão Grampo não está disponível para trabalhos de brochura com orientação de retrato A5.

Os tamanhos de papel SRA3/12x18 não são compatíveis com alguns tamanhos da brochura e opções de impressão

Tamanhos de brochura (Manual - Tamanho médio), Livro Verde - Tamanho grande, Livro Verde - Minirretrato ou Minipaisagem, assim como opções de impressão Duplex, Grampo e Perfuração não são compatíveis com os tamanhos de papel SRA3/12x18.

Ajuda do Fiery VUE

Quando você seleciona Ajuda > Ajuda do Fiery VUE, o navegador da Web padrão abre com um link para a ajuda do Fiery VUE.

O idioma do site é baseado no idioma especificado nas Preferências do Fiery VUE.

Também é possível exibir a ajuda do Fiery VUE em <http://help.efi.com/index.html>.



Versienotities voor de klant

Fiery VUE v1.4.6

Dit document bevat belangrijke informatie over deze versie. Zorg dat deze informatie bij alle gebruikers bekend is voordat u doorgaat met de installatie.

Nieten van boekjes in Statement/A5 - volledig formaat en Groen boek - volledig formaat

Het is niet mogelijk om boekjes in Statement/A5 - volledig formaat en Groen boek - volledig formaat af te drukken met de afdrukoptie Nieten. Er wordt een foutbericht weergegeven. De afdrukoptie Nieten is niet beschikbaar voor A5-boekjes in de afdrukstand Staand.

Papierformaten SRA3/12x18 worden niet ondersteund voor sommige boekjesformaten en afdrukopties

Boekjesformaten (Handmatig - half formaat), Groen boek - volledig formaat, Groen boek - mini staand of mini liggend en de afdrukopties Dubbelzijdig, Nieten en Perforeren worden niet ondersteund voor papierformaten SRA3/12x18.

Fiery VUE Help

Wanneer u Help > Fiery VUE Help selecteert, wordt de standaardwebbrowser geopend met een koppeling naar Fiery VUE Help.

De taal van de website is gebaseerd op de taal die is opgegeven in de Voorkeuren van Fiery VUE.

U kunt de Fiery VUE Help ook bekijken op <http://help.efi.com/index.html>.



客户发行说明

FieryVUE v1.4.6

本文档包含有关本次发布的一些重要信息。请确保先为所有用户提供这些信息，然后再继续安装。

装订完整大小的 Statement/A5 以及“环保书 - 完整大小”小册子

无法使用“装订”打印选项打印完整大小的 Statement/A5 小册子以及“环保书 - 完整大小”。显示错误消息。“装订”打印选项不适用于 A5 纵向小册子作业。

SRA3/12x18 纸张大小不支持某些小册子大小以及打印选项

小册子“（手动 - 一半大小）”、“环保书 - 完整大小”、“环保书 - 缩略纵向”或“缩略横向”小册子大小、以及“双面”、“装订”和“打孔”打印选项不支持 SRA3/12x18 纸张大小。

FieryVUE 帮助

选择“帮助” > “Fiery VUE 帮助”时，默认 Web 浏览器将打开并显示 Fiery VUE 帮助的连接。

网站语言基于 FieryVUE 预置中指定的语言。

您也可以在 <http://help.efi.com/index.html> 中查看 FieryVUE 帮助。



使用上の注意

Fiery VUE v1.4.6

本書には、このリリースに関する重要な情報が含まれています。インストールを進める前に、すべてのユーザーにこの情報を提供するようにしてください。

ステートメント/A5 フルサイズおよび「エコブック - フルサイズ」の製本のステープリング

ステートメント/A5 フルサイズと「エコブック - フルサイズ」の製本は、「ステープル」オプションを使用して印刷することはできません。エラーメッセージが表示されます。「ステープル」オプションは、A5 サイズの縦向きの製本ジョブには使用できません。

SRA3/12x18 の用紙サイズは一部の製本サイズおよびプリントオプションでサポートされていません

製本「(手動-ハーフサイズ)」、「エコブック - フルサイズ」、「エコブック-ミニ(縦向き)」、「エコブック-ミニ(横向き)」の製本サイズ、「両面」、「ステープル」、「パンチ穴」プリントオプションは SRA3/12x18 の用紙サイズをサポートしていません。

Fiery VUE ヘルプ

「ヘルプ」 > 「Fiery VUE ヘルプ」を選択すると、デフォルトの Web ブラウザーで Fiery VUE ヘルプが開きます。

Web サイトの言語は Fiery VUE の環境設定で指定した言語に基づいています。

Fiery VUE のヘルプは、<http://help.efi.com/index.html> からでも表示できます。



Примечания к выпуску

Fiery VUE v1.4.6

В этом документе содержится важная информация об этом выпуске. Обязательно сообщите эту информацию всем пользователям перед началом установки.

Сшивание полноразмерных брошюр формата Statement/A5 и брошюр формата Green Book — полный размер

Невозможна печать полноразмерных брошюр формата Statement/A5 и брошюр формата Green Book — полный размер с выбранным параметром Сшивание. Отображается сообщение об ошибке. Параметр Сшивание недоступен для заданий в виде брошюр формата A5 с книжной ориентацией.

Форматы бумаги SRA3/12 x 18 не поддерживаются для некоторых форматов брошюр и параметров печати

Формат брошюры (настройка вручную — половинный размер), Green Book — полный размер, Green Book — мини-размер с книжной или альбомной ориентацией, а также двусторонняя печать и параметры печати Сшивание и Перфорация не поддерживаются для форматов бумаги SRA3/12 x 18.

Справка Fiery VUE

При выборе Help (Справка) > Fiery VUE Help (Справка Fiery VUE) в установленном по умолчанию веб-браузере откроется ссылка на справку Fiery VUE.

Язык веб-сайта соответствует выбранному в Предпочтениях Fiery VUE.

Также справку Fiery VUE можно посмотреть по адресу <http://help.efi.com/index.html>.



Informacje o wersji

Fiery VUE v1.4.6

Niniejszy dokument zawiera ważne informacje dotyczące tej wersji. Przed kontynuacją instalacji należy przekazać zawarte w nim informacje wszystkim użytkownikom.

Zszywanie broszur w formacie Statement/pełny rozmiar A5 i Green Book - Pełny rozmiar

Wydruk broszur w formacie Statement/pełny rozmiar A5 i Green Book - Pełny rozmiar nie jest możliwy, jeśli skonfigurowano opcję wydruku Zszywanie. Wyświetlany jest komunikat błędu. Opcja wydruku Zszywanie nie jest dostępna w przypadku broszur, dla których skonfigurowano format A5 i orientację pionową.

W przypadku niektórych formatów broszur i opcji wydruków papier formatu SRA3/12x18 nie jest obsługiwany

Papier formatu SRA3/12x18 nie jest obsługiwany w przypadku broszur w formacie Broszura (Ręczna - Połówkowa), Green Book - Pełny rozmiar, Green Book - Pionowa mini i Pozioma mini oraz opcji wydruku Druk dwustronny, Zszywacz i Dziurkacz.

Pomoc programu Fiery VUE

Po wybraniu opcji Help (Pomoc) > Fiery VUE Help (Pomoc programu Fiery VUE) zostanie uruchomiona domyślna przeglądarka internetowa z łączem do Pomocy programu Fiery VUE.

Język witryny internetowej zależy od ustawienia języka określonego w obszarze Preferences (Preferencje) programu Fiery VUE.

Pomoc programu Fiery VUE można także wyświetlić pod adresem <http://help.efi.com/index.html>.



Müşteri sürüm notları

Fiery VUE v1.4.6

Bu belge, bu sürüm hakkında önemli bilgiler içermektedir. Yüklemeye devam etmeden önce tüm kullanıcılara bu bilgileri sağladığınızdan emin olun.

Zımbalama açıklaması/A5 tam boyutlu ve Yeşil kitap - Tam boyut kitapçıkları

Açıklama/A5 tam boyutlu kitapçıkları ve Yeşil kitap - Tam boyut kitapçıkları Zimba yazdırma seçeneği ile yazdırılamaz. Bir hata mesajı gösterilir. Zimba yazdırma seçeneği A5 dikey kitapçık işlerinde kullanılmaz.

SRA3/12x18 kağıt boyutları bazı kitapçık boyutları ve yazdırma seçenekleri için desteklenmez.

Kitapçık (Kılavuz - Yarım boyut), Yeşil kitap - Tam boyut, Yeşil kitap - Mini dikey veya Mini yatay kitapçık boyutlarının yanı sıra Çift taraflı, Zimba ve Delgi yazdırma seçenekleri SRA3/12x18 kağıt boyutları için desteklenmez.

Fiery VUE yardımı

Help (Yardım) > Fiery VUE Help (Fiery VUE yardımı) seçeneklerini belirlediğinizde varsayılan Web tarayıcısı, Fiery VUE yardımı'na yönlendiren bir bağlantı ile açılır.

Web sitesinin dili, Fiery VUE tercihleri'nde belirtilen dile göre belirlenir.

Fiery VUE yardımı'nı <http://help.efi.com/index.html> sayfasında da görüntüleyebilirsiniz.



Poznámky k verzi pro zákazníky

Fiery VUE v1.4.6

Tento dokument obsahuje důležité informace k tomuto vydání. Než budete pokračovat v instalaci, nezapomeňte tyto informace poskytnout všem uživatelům.

Prohlášení k sešívání / brožury A5 v plné velikosti a Green Book v plné velikosti

Nelze vytisknout prohlášení / brožury A5 v plné velikosti a Green Book v plné velikosti s možností tisku Sešítí. Zobrazí se chybová zpráva. Možnost tisku Sešítí není k dispozici pro úlohy tisku brožur o velikosti A5 na výšku.

SRA3 / velikost papíru 12 x 18 není podporována pro některé velikosti brožur a možnosti tisku

Rozměry brožury (Ruční - Poloviční velikost), Green Book - Plná velikost, Green Book - Mini na výšku nebo Mini na šířku, stejně jako možnosti tisku Oboustranný tisk, Sešítí a Děrování nejsou pro velikosti papíru SRA3 / 12x18 podporovány.

Nápověda k nástroji Fiery VUE

Vyberete-li položky Help (Nápověda) > Fiery VUE Help (Nápověda k nástroji Fiery VUE), otevře se výchozí prohlížeč s odkazem na nápovědu k nástroji Fiery VUE.

Jazyk této webové stránky odpovídá jazyku vybranému v okně Preferences (Předvolby) nástroje Fiery VUE.

Nápovědu k nástroji Fiery VUE můžete rovněž zobrazit na adrese <http://help.efi.com/index.html>.